

การนำเสนอลักษณะของวีรบุรุษในหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่นในประเทศไทย  
(พ.ศ. 2536-2540)

นางสาว ภัทรหทัย มังคะตานะรา



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต  
สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน ภาควิชาการสื่อสารมวลชน  
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ปีการศึกษา 2541  
ISBN 974-639-550-5  
ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

THE DEPICTION OF HEROISM IN THE JAPANESE CARTOON BOOKS IN  
THAILAND (1993-1997)

Miss Pathatai Mangkadanara

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Art in Mass Communication

Department of Mass Communication

Graduate School

Chulalongkorn University

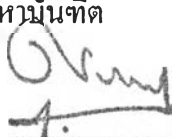
Academic Year 1998

ISBN 974-639-550-5

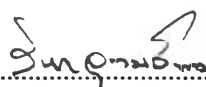
หัวข้อวิทยานิพนธ์      การนำเสนอลักษณะของไวรัสในหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่นในประเทศไทย  
(พ.ศ. 2536-3540)  
โดย                              นางสาวภัทรหทัย มังคะदानะรา  
ภาควิชา                        การสื่อสารมวลชน  
อาจารย์ที่ปรึกษา            ผู้ช่วยศาสตราจารย์ โอปาร วงศ์บ้านดู่

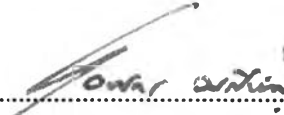
---


บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโท

 ..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย  
( ศาสตราจารย์ นายแพทย์ ศุภวัฒน์ ชูติวงศ์ )

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

 ..... ประธานกรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ วิภา อุตมฉันท)

 ..... อาจารย์ที่ปรึกษา  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ โอปาร วงศ์บ้านดู่)

 ..... กรรมการ  
(อาจารย์สุภาพร โพธิ์แก้ว)

ภัทรหทัย มังคะตานะรา: การนำเสนอลักษณะของวีรบุรุษในหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่นในประเทศไทย (พ.ศ.2536-2540) (THE DEPICTION OF HEROISM IN THE JAPANESE CARTOON BOOKS IN THAILAND (1993-1997) อ.ที่ปรึกษา: ผศ. โสฬาร วงศ์บ้านคู่, 131 หน้า. ISBN 974-639-550-5.

การวิจัยนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะของวีรบุรุษในหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่น จากหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่น 10 เรื่องที่ผ่านการขอลิขสิทธิ์และตีพิมพ์อย่างถูกต้องตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์

ผลการวิเคราะห์พบว่า โดยภาพรวมวีรบุรุษจะมีคุณธรรมที่เหมือนกันหรือคล้ายคลึงกันเป็นส่วนใหญ่ ซึ่งไม่ตรงกับข้อสันนิษฐานที่ตั้งไว้ หากพิจารณาถึงรายละเอียดของลักษณะตามรูปแบบการนำเสนอภารกิจ และหน้าที่ปฏิบัติจะมีความแตกต่างกัน ลักษณะของวีรบุรุษตั้งแต่ชีวิตในวัยเด็กจนถึงวัยผู้ใหญ่ ได้รับการฝึกฝนจนมีความสามารถในด้านต่างๆ เพิ่มขึ้น ได้ผจญภัยและพบอุปสรรคต่างๆ นานา ได้กลับเข้าสู่สังคมช่วยเหลือสังคม เพื่อนมนุษย์ และประเทศชาติ จนได้รับการยกย่องชมเชยว่า เป็นผู้ที่มีความสามารถเหนือผู้อื่น ลักษณะของวีรบุรุษจะเน้นความสามารถในเชิงกีฬา แข็งการต่อสู้ จากความมุ่งมั่น มานะพยายามฝึกฝนตนเอง และเสาะแสวงหาความรู้ แม้จะมีคุณลักษณะทั้งด้านดีและไม่ดี แต่ก็ได้ปรับปรุงตนเอง และแสดงออกถึงความเป็นผู้มีคุณธรรม เหมาะที่จะเสริมสร้างประสบการณ์ทางอ้อมแก่เด็ก และสร้างเสริมคุณธรรม ปลุกฝังนิสัยที่ดีให้เกิดขึ้นแก่เด็ก โดยใช้ภาพและสัญลักษณ์ที่ทำให้เด็กเข้าใจได้ง่ายขึ้น

ภาควิชา ..... การสื่อสารมวลชน .....  
สาขาวิชา ..... การสื่อสารมวลชน .....  
ปีการศึกษา ..... 2541 .....

ลายมือชื่อนิสิต .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาพร้อม .....

## C851070 : MAJOR MASS COMMUNICATION  
KEY WORD: HEROISM / JAPANESE CARTOON BOOKS

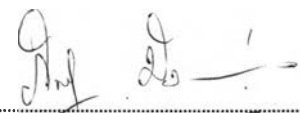
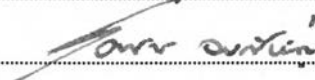
PATHATAI MANGKADANARA: THE DEPICTION OF HEROISM IN THE JAPANESE  
CARTOON BOOKS IN THAILAND (1993-1997). THESIS ADVISOR: ASSIST.  
PROF. OLARN WONGBANDUE. 131 pp. ISBN 974-639-550-5.

The objective of this research is to learn and study about the character of a hero in Japanese cartoon books. The study is based on ten different cartoon stories which are legally published according to the right regulation

The results of the study showed that, by over view the majority of hero's moral is almost the same or similar which is inconsistent with the assumption. If we look at the details of presented format, tasks and responsibilities are different.

The presentation shows the development and improvement in various capabilities and abilities which gradually build up from experiences and adventures since childhood to manhood. The main point is to emphasize on heroes' resolute attitudes and ambitions as well as enthusiasm to acheive in martial arts and athletics, and then utilize the unusual skill and talent to help and save the society, mankind, and nation. Ultimately these heroes are perceived as extraordinary person. Moreover the presentation shows how these heroes rectify their dark characters to become a person of great virtue. Due to the illustration by using picture and symbol which is easy for children to understand, hence the heroes in Japanese cartoon books have a positive effect in order to foster and build up a moral integrity and fine character to children.

ภาควิชา..... การสื่อสารมวลชน  
สาขาวิชา..... การสื่อสารมวลชน  
ปีการศึกษา..... 2541

ลายมือชื่อนิสิต.....   
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....   
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

## กิตติกรรมประกาศ



วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี ผู้วิจัยต้องกราบขอบพระคุณคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ทุกท่านที่ได้ให้คำแนะนำปรึกษาต่างๆ ด้วยดีตลอดมา ได้แก่ รองศาสตราจารย์ภาณุ อุดมฉันทน์ ประธานกรรมการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์โอฬาร วงศ์บ้านคู่ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และอาจารย์สุภาพร โพธิ์แก้ว อาจารย์กรรมการ

ท้ายนี้ ผู้วิจัยใคร่ขอกราบขอบพระคุณ บิดา-มารดา ซึ่งสนับสนุนในด้านการเงินและให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยเสมอมาจนสำเร็จการศึกษา นอกจากนี้ขอขอบคุณพี่น้อง ทุกคนในครอบครัว และเพื่อนๆ ที่คอยให้กำลังใจ และให้ความช่วยเหลือด้านต่างๆ มาตลอด

ภัทรหทัย มังคะดานะรา

มกราคม 2542

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ณ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
1.2 ปัญหาคำวิจัย.....	16
1.3 วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	16
1.4 ขอบเขตของการวิจัย.....	17
1.5 ข้อสันนิษฐาน.....	18
1.6 นิยามศัพท์.....	18
1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	19
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	20
2.1 แนวคิดเกี่ยวกับการนำเสนอวีรบุรุษ.....	20
2.2 แนวคิดเกี่ยวกับวรรณกรรมหรือหนังสือของเด็ก.....	22
2.3 แนวคิดเกี่ยวกับการสร้างความเป็นจริงทางสังคม.....	25
2.4 แนวคิดทางสัญวิทยา.....	25
2.5 งานวิจัยและเอกสารอื่นที่เกี่ยวข้อง.....	26
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	28
3.1 แหล่งข้อมูลที่ใช้ศึกษา.....	28
3.2 วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล.....	29
3.3 การวิเคราะห์ข้อมูลและเครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์.....	29
3.4 การนำเสนอข้อมูล.....	30

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	31
4.1 ผลการวิเคราะห์โครงเรื่องและเรื่องย่อ.....	31
4.2 ผลการวิเคราะห์ลักษณะของวีรบุรุษและรายละเอียด.....	40
4.3 ผลการวิเคราะห์ลักษณะที่เหมือนและแตกต่างของวีรบุรุษ เปรียบเทียบกับการ์ตูน 10 เรื่อง.....	108
5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	116
5.1 สรุปผลการวิจัย.....	117
5.2 อภิปรายผลการวิจัย.....	122
5.3 ข้อเสนอแนะ.....	126
รายการอ้างอิง.....	127
ประวัติผู้วิจัย.....	131



## สารบัญตาราง

	หน้า
1 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “ชากรูจิจิ ฮานามิจิ” จาก เรื่องสแลมดังก์.....	40
2 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “โอโซร่า ซึบาสะ” จาก เรื่องกัปตันซึบาสะ.....	60
3 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “ชินโด โคทาโร่” จาก เรื่องเข้าชื่อโคทาโร่.....	50
4 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “ซุน โงกุ” จาก เรื่องดราagoonบอล.....	55
5 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “เคนชิโร่” จาก เรื่องฤทธิ์หมัดดาวเหนือ.....	60
6 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “คูโรงาเนะ ไบยะ” จาก เรื่องไบยะ.....	66
7 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “ได” จาก เรื่องได..ตะลุย!!แดนเวทมนตร์.....	74
8 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “อูระเมชิ ยูซุเค” จาก เรื่องคนเก่งทะลุโลก.....	80
9 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “ซาโอโตเมะ รันม่า” จาก เรื่องรันม่า 1/2 ไร้หนุมกั๋งฟู.....	87
10 ตารางแสดงลักษณะเด่นของตัวเอกอย่าง “คิทาโร่” จาก เรื่องคิทาโร่ คุณผีจอมทีเด็ด.....	93
11 ตารางแสดงการเปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ลักษณะของวีรบุรุษจาก หนังสือการ์ตูนญี่ปุ่นทั้ง 10 เรื่อง.....	102